

<<李鸿章传>>

图书基本信息

书名：<<李鸿章传>>

13位ISBN编号：9787201057958

10位ISBN编号：7201057952

出版时间：2008-7-1

出版时间：天津人民出版社

作者：（英）濮兰德

页数：271

译者：张启耀译

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;李鸿章传&gt;&gt;

## 前言

《李鸿章传》是英国人约翰·濮兰德写的向当时的西方人介绍李鸿章的著作，该书于1917年在美国纽约出版。

约翰·濮兰德曾经是《泰晤士报》的记者，并与李鸿章有过一定的交往。

而我们推出《李鸿章传》的中译本，就是想把李鸿章还原到那个时代，向读者展现一个洋记者眼中的李鸿章，进而了解当时外国人是如何评价李鸿章的，如何看待中国的。

我们不敢断言此书有着怎样的学术价值，但无疑，它是重要的资料，有助于我们了解当时西方人对李鸿章的认识，对中国社会的认识，从而更加全面地了解李鸿章，了解晚清的社会和政治。

此书中译本经过编辑与译者的反复修改，终于能够呈现给读者，其间虽然辛苦，但现在看来还是值得的。

由于作者毕竟是当时的西方人，对中国的社会有一定的隔膜，而且不自觉地站到了西方殖民者的立场上，加之李鸿章又是一个颇具争议的历史人物，所有这些都使得本书的某些观点和措辞有些偏颇甚至是错误的。

具体表现在以下几个方面：第一，对李鸿章的评价有失当之处，多有溢美之词。

如赞扬李鸿章是最伟大的人，是当时中国最杰出的人，甚至是超人，是最忠诚的爱国者等等。

这种评价显然是不准确的。

李鸿章虽然在当时的政治舞台上发挥着不可或缺的作用，但是毕竟是他代表清政府签订了一系列不平等条约，这些条约无论在领土主权还是经济命脉，乃至社会文化等诸多方面，都让中华民族付出了惨重的代价。

这是我们评价李鸿章的历史地位时所不能不认真对待的。

第二，对中国人民的反帝斗争持否定态度。

如否定太平天国、捻军和义和团运动，称与帝国主义和封建主义抗争的人们是暴徒、是抢劫者等，这显然是我们不能接受的。

第三，站在西方殖民者的立场上称赞侵华的侵略军头目。

如戈登本来是一位镇压太平天国运动的刽子手，作者却盛赞他是一位诚实的、有武士精神的人，竟然把一个两手沾满中国人鲜血的人说成了英雄。

第四，粉饰列强瓜分中国的图谋。

如说英、法、德、美等列强只是想和中国做生意，并无领土野心等等。

第五，片面评价清朝的主战派人士。

如说张之洞、左宗棠、刘坤一等人无知、幻想，不能认识客观形势等等，实际上反映出作者对于当时中国一批立志图强的爱国人士充满敌意。

尽管我们对书中的行文作了某些必要的删改，但上述种种错误观点，仍无法悉数摒除，因而还希望广大读者能够带着批判的眼光去阅读本书，看清楚作者的根本立场。

天津人民出版社 2008年7月

## &lt;&lt;李鸿章传&gt;&gt;

## 内容概要

本书作者约翰·濮兰德（1863—1945年）曾经在中国担任海关官员，是赫德的机要秘书，与李鸿章有过一定的交往，同时，他也曾作为《泰晤士报》的记者走访和游历中国，并就一些问题对李鸿章进行过采访。

具备了这样的一些身份，濮兰德撰写《李鸿章传》一书就应该让人感到有较高的可信度。

当前，李鸿章的研究方兴未艾，成果颇多但同时又争议频生，有些重要问题至今没有定论，因此，出自李鸿章同时代的异国之人的资料当显珍贵，故而，当天津人民出版社把这本原著交由我翻译的时候，我便欣然领命，决心下工夫完成这个任务，以便使当今更多的普通读者和有关研究者从不同的视野和角度再次对李鸿章进行了解并作出自己的评判。

可以说，该书的最大特点是能够从宏观和微观两个不同的层面上对李鸿章予以介绍和评说，既能使读者全面地了解主人公的重要活动、习性、主要思想等，也能使读者感到作者在写作李鸿章时细微的手笔和深刻的见解，使栩栩如生的主人公形象跃然纸上。

在写作顺序的安排上，虽然文章总体上运用了编年体形式，但在具体章节和内容安排上又不乏灵活性，有些章节可以说就是一篇专题，比如像第四章“外交官生涯：与法国和日本的关系”、第七章“国务家和政治家”、第八章“个人的思想倾向”等，方便了我们进一步研究。

<<李鸿章传>>

书籍目录

原版序第一章 引子：李鸿章事业发轫前中国之形势第二章 早年的生活和家庭第三章 宦宦生涯第四章 外交官生涯：与法国和日本的关系第五章 外交官生涯（续）：与俄国的关系·国外巡游·1900年和谈第六章 海陆军管理者第七章 国务家和政治家第八章 个人的思想倾向大事年表

## &lt;&lt;李鸿章传&gt;&gt;

## 章节摘录

现在，我们来阐述李鸿章的外交生涯。

他进行了各种各样的外交活动来处理他的国家与其他国家的关系，时间跨度达三十年之久——也就是说，从1870年他担任天津总督开始一直到1901年去世。

他所获得的国际声望(我已经说过，他在国外的名声远比在国内的名声要高)无可置疑地要归因于他在外交领域的诸般表现，而不是他作为管理者或军事组织者所获得的成就。

在这三十年里，无人能与他相提并论——他是不可缺少的人物、出类拔萃的文字斗士、通往北京的外交大道上的保护人、中国的委屈牢骚的主要阐释者，还有就是当中国失败后，周期性地承受的痛苦和惩罚的缓解者。

在上一章里，我们提到了李鸿章写于1867年的那份著名的关于中国对外政策的奏折，我们可以观察到，自这份奏折问世之后，李鸿章的一生都对奏折中所声明的基本原则表现出毫不动摇的忠诚。

正是李鸿章的智慧使他认识到了必须用谨慎小心的和解政策来对付那些外来的物质力量，而这些物质力量在中国过去的哲学中从来没有出现过；正是李鸿章以自己的勇气坦诚直率地面对着那样的必要性，这一切都应该归功于李鸿章对慈禧太后不同凡响的支配权和慈禧太后对李鸿章延续不断的保护性的支持。

他对牢牢把握着中国局势的统治者具有至高无上的影响力，也正是他这个与众不同的优点和诀窍，使得几乎只有他意识到了西方的蒸汽动力和科学作战的发明已经终结了天朝高高在上的假想和拒人于千里之外的政策。

## <<李鸿章传>>

### 编辑推荐

《李鸿章传》的最大特点是能够从宏观和微观两个不同的层面上对李鸿章予以介绍和评说，既能使读者全面地了解主人公的重要活动、习性、主要思想等，也能使读者感到作者在写作李鸿章时细微的手笔和深刻的见解，使栩栩如生的主人公形象跃然纸上。在写作顺序的安排上，虽然文章总体上运用了编年体形式，但在具体章节和内容安排上又不乏灵活性，有些章节可以说就是一篇专题，比如像第四章“外交官生涯：与法国和日本的关系”、第七章“国务家和政治家”、第八章“个人的思想倾向”等，方便了对李鸿章的进一步研究。

<<李鸿章传>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>